

CPF & Embassy of France *Concours “Le Canada et la France, 400 ans d’histoire commune”*

Canadian Parents for French (CPF) and the Embassy of France to Canada are pleased to collaborate on a national competition which is open to Grade 11 and 12 students enrolled in French immersion (16 years and older). Schools are encouraged to put together a team consisting of four students and one teacher. Each member of the winning team will win a trip to France.

In 2004, Canada will celebrate the 400th Anniversary of the first French settlers to Canada. The Embassy of France has identified this as the historical theme for the contest. The report is intended for Canadian youth to have the opportunity to express their views on Canada and France’s relations today using the following question as the focal point: *“Quelle est votre vision des relations Canada/France en 2004, 400 ans après la création du premier établissement français en Amérique du Nord.”*

The team is asked to submit an original report which includes: a report written in French and any additional material that will help enhance the written document such as, artwork, video, audio, PowerPoint, etc.

Registration forms must be submitted before March 31, 2004. Final reports must be submitted by May 1, 2004.

Winners will be announced at the CPF National *Concours d’art oratoire* 2004 to be held at Faculté Saint-Jean, University of Alberta, in Edmonton on May 29.

Grand Prize:

Each member of the team - one teacher and four students (16+ years old as of July 1, 2004) - will be awarded the grand prize, *“Allons en France,”* consisting of a trip to France. The prize package includes: travel, accommodations, activities and insurance.

Please find enclosed: contest rules, evaluation criteria, contest outline (Fiche de travail), report summary (Fiche de synthèse), and website addresses for reference purposes, and registration form. To participate please complete the enclosed registration form and return to CPF by fax by March 31, 2004. Final report must be submitted by May 1, 2004.

Canadian Parents for French (CPF) is the national network of volunteers which values French as an integral part of Canada and which is dedicated to the promotion and creation of French-second-language learning opportunities for young Canadians. It currently has 18,000 members across Canada.

For more information, contact:
Antonia Papadakou
Special Projects Officer
310 – 176 Gloucester Street
Ottawa, ON K2P 0A6

Tel: (613) 235-1481 ext. 26
Fax: (613) 230-5940
Email: apapadakou@cpf.ca
Details available on CPF’s website:
www.cpf.ca or the Embassy of France
website: www.culturel.org

Rules and Regulations

- 1- The contest is being administered by the Cultural Service of the French Embassy. The contest entitled « *Le Canada et la France, 400 ans d'histoire commune* » and is open to students in French immersion schools in Canada, Grade 11 and 12 (16 years and older by July 1, 2004).
- 2- Drawing inspiration from Canada's heritage, groups of four students assisted by one teacher, will answer the following question « What is your own vision of today's Canadian-French relations, 400 years after the first French settlement was established in northern America ? ». Entrants will express their own individual and collective points of view relating to this question in the form of a written report complemented by any additional material that will help enhance the written document such as artwork, dialogues or short theatrical plays (audio or video recorded), web pages, etc.
- 3- Contest entry forms (typed) must be sent and postmarked no later than March 31, 2004 to Canadian Parents for French. All entrants will state their name, first name, date of birth, form, precise address (including e-mail, telephone and fax numbers) of their school, as well as the name of the teacher who will supervise their work and the subject he/she teaches. Entries must be signed by the school principal and sent under his/her authority. (see registration form)
- 4- Entrants undertake to create their own original work and not to make use of works or documents subject to copyrights, with the exception of short quotations in accordance with the laws that govern copyrights, or defamatory material or material contrary in any respect to the laws and regulations.
- 5- The jury, chaired by the « *Conseiller Culturel* », as well as as a writer, a visual artist, a representative of the media and a person involved in teaching and education, will meet after 1 May 2004 and examine the report and additional material of each team of four students which will have been received by the deadline of May 1, 2004. The winners (four students and their teacher) will be invited to France.
- 6- The four winners and their teacher will be offered, entirely free of charge, a return ticket to Paris, accommodation and meals and admission tickets to cultural events, for a period of one week during the summer of 2004.
- 7- Final reports and additional material as well as the typed report summary (2 pages at the most) will have to be sent by May 1, 2004 to Canadian Parents for French, 176 Gloucester Street, Suite 310, Ottawa, Ontario, K2P 0A6. Winners will be announced at the CPF National *Concours d'Art Oratoire* on Saturday May 29, 2004 at the Faculté Saint-Jean, University of Alberta, Edmonton.

- 8- All entrants relinquish, free of any charge, all copyrights, broadcasting rights, royalties, etc. related to the final reports and additional material, to the Cultural service of the French Embassy in Ottawa and CPF who will be entitled to publish or exhibit the said reports and additional material, in part or in full, in any way that the Cultural Service and CPF will deem appropriate, including the internet. All material which will be published or exhibited, in part or in full, will bear the signature of its authors. The entrants or their legal representatives hereby agree that their names and capacity will be used in all the publicity concerning the contest and its result as well as the publication or exhibition of the reports and additional material, without implying any form of payment.
- 9- The organizers of the contest reserve the right to curtail, extend or cancel the contest if so required by circumstances. In such a case the organizers of the contest could not be held liable in any way.

To take part in the contest, entrants must fully agree to these rules and regulations.

Evaluation Criteria

Participants must provide a final report that is original and submitted as a written document in French, which is supported with other material such as audio, computer, generated images, text, video, or artwork. The final report will be evaluated for its originality and creativity as well as for how well the views of each member of the team are reflected.

Originality and Creativity

The judging team will give value and attention to the creativity and originality of the group and of the support documents (such as drawings, computer generated graphic artwork, PowerPoint documents, etc.).

Views

Reflection in a contemporary and Canadian context on Canada and France relations.

Collective Report

The individual and group's views; how all individual ideas came together (teamwork); cohesiveness of individual ideas integrated into the entire report, will be implicit in the final report.

Therefore, the **Report Summary** will be indispensable for the Contest Judges in evaluating the report.

Contest Outline:

Questions to keep in mind

How to approach this contest? The objective of this information sheet is to provide the teacher with a framework for discussion with students who may be interested in participating in the contest.

« Quelle est votre vision des relations Canada / France en 2004, 400 ans après la création du premier établissement français en Amérique du Nord »

This question is the focal point for the report - the question or statement that will spearhead discussion and ideas. Keep in mind: the context of ideas and discussion and how the question is interpreted.

The report is a collective work, what is the group's opinion of this question? In relation to current events? Is it in the context of contemporary and Canadian views?

Research for the report may be found in the many websites that have been created to commemorate the 400th anniversary of French settlers to Canada. The websites offer a variety of pedagogical resources (see list of reference websites).

The contest is open to the imagination of the students and their teacher through all the supporting materials. However, these materials must fall within the guidelines laid out. Everything must coordinate with the student's aptitudes and the theme.

Report Summary

(Maximum 2 pages, must be submitted with final report)

School:

Teacher:

School address:

Student Names:

« Quelle est votre vision des relations Canada / France en 2004, 400 ans après la création du premier établissement français en Amérique du Nord »

Subject:

Summarize the group's opinion of this question in relation to current events (10 sentences).

Bibliography: (Optional)

Resources accessed?

Resources used?

Report – Organizational chart:

In a few lines, explain how you organized the report and why: ideas, support tools used? The research and summary of individual ideas? Was one theme or idea generated by each participant? Was it a group effort, individual in some areas and teamwork in other areas? Who wrote the summary - professor or students? Resources, artists, writers? Others.

Additional Material:

What additional material (besides the written report) did you chose to illustrate this question?

Audio report, group design (artwork...), plastic model, painting, video, audio....

Explain your choice.

Teacher's specialty (FSL teacher...), why they were chosen, students selected and why, was the contest included as part of the curriculum or as a separate project.

Websites dedicated to 400th Anniversary

<http://www.tusket.com/present/annivers/anivers1.html>

<http://www.canada-2004.org/programme/index.php?langue=FR>

<http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/celebrations2003/com2004.htm>

<http://www.poitou-charentes.culture.gouv.fr/memoire/articles/article.php?num=6>

<http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/index-discours.htm?http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/actu1.htm&http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/actu2b.htm&http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/dis.htm>

<http://www.acadie.net/chronique/contenu.cfm?identification=3878>

<http://www.cfqlmc.org/pdf/Bulletin%206.%20final.pdf>

http://www.ambafrance-ca.org/francais/presse/pm_2003/d%C3%A9clarations/cana_fran.htm

<http://www.poitou-charentes.culture.gouv.fr/memoire/articles/article.php?num=7>

http://www.amnb.nb.ca/pdf/Bulletin_FR_2003_printemps.pdf

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/can-am/menu-fr.asp?act=v&did=1638&mid=3&cat=989&typ=1>

<http://www.af.ca/>

<http://www.canada-2004.org/menu.php?langue=FR>

<http://www.acadie400.ca/>

<http://www.cma2004.com/>

<http://www.canada-2004.org/prefen/index.php?langue=FR>

<http://www.cite-sciences.fr/francais/indexFLASH.htm>

http://www.ambafrance-ca.org/francais/presse/fait_francais.htm

<http://www.france.diplomatie.fr/actu/articleletxt.asp?ART=32475>

<http://personal.nbnet.nb.ca/yoyo/index.html>

<http://www.acadie400.com/fr/allactivite.asp?page=16>



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

**REGISTRATION
CPF/EMBASSY OF FRANCE**

Concours "Le Canada et la France, 400 ans d'histoire commune"



Concours «Le Canada et La France»

School name:	Teacher contact:	
Address:	City/Town:	Prov./Terr.: /Postal Code
Principal's name:	School telephone number:	
Fax: ()	E-mail: ()	

CPF/Embassy of France competition:

Canadian Parents for French (CPF) and the Embassy of France to Canada are pleased to collaborate on a national competition, that is open to all Grade 11 and 12 students (16 years and older) enrolled in French immersion. The grand prizewinners will win a trip to France. Winners will be announced at CPF's National *Concours d'art oratoire* 2004, to be held at Faculté Saint-Jean, University of Alberta, in Edmonton on May 29.

Yes, our team would like to participate in the CPF/Embassy of France competition []
Final report must be submitted to Canadian Parents for French by May 1st, 2004.

CONTEST TEAM

Teacher : _____ Tel : _____
Email : _____

Students : 1. _____	Grade level : _____	Date of Birth _____
Students : 2. _____	Grade level : _____	Date of Birth _____
Students : 3. _____	Grade level : _____	Date of Birth _____
Students : 4. _____	Grade level : _____	Date of Birth _____

Date: _____ Signature of teacher: _____
Date: _____ Signature of principal: _____

Contest rules and details are also available on CPF's website: www.cpf.ca .

Fax registration form to Canadian Parents for French by March 1, 2004

Send final report to Canadian Parents for French by May 1, 2004.

Canadian Parents for French
310 – 176 Gloucester Street
Ottawa, Ontario K2P 0A6
Tel: 613 – 235-1481 ext. 26
Fax: 613 – 230-5940
Email: apapadakou@cpf.ca Website: www.cpf.ca